32000D0045

KOMISIJAS LĒMUMS
(1999. gada 17. decembris),
ar ko nosaka ekoloģiskos kritērijus Kopienas ekomarķējuma piešķiršanai veļas mazgāšanas mašīnām

(paziņots ar dokumenta numuru C(1999) 4650)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2000/45/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 23. marta Regulu (EEK) Nr. 880/92 par Kopienas ekomarķējuma piešķiršanas sistēmu [1], un jo īpaši tās 5. panta 1. punkta otro daļu,

(1) tā kā Regulas (EEK) Nr. 880/92 5. panta 1. punkta pirmajā daļā paredzēts atbilstīgi ražojumu grupām noteikt Kopienas ekomarķējuma piešķiršanas nosacījumus;

(2) tā kā Regulas (EEK) Nr. 880/92 10. panta 2. punktā noteikts, ka veikumu vides jomā, kas raksturīgs ražojumam, novērtē, pamatojoties uz īpašiem ražojumu grupai noteiktiem kritērijiem;

(3) tā kā, lai veļas mazgāšanas mašīnām piešķirtu Kopienas ekomarķējumu, Komisija ar Lēmumu 96/461/EEK [2] noteikusi ekoloģiskos kritērijus, kuru termiņš saskaņā ar minētā lēmuma 3. pantu beidzas 1999. gada 30. jūnijā;

(4) tā kā ir lietderīgi pieņemt jaunu lēmumu, ar ko nosaka ekoloģiskos kritērijus minētajai ražojumu grupai;

(5) tā kā saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 880/92 6. pantu Komisija ir apspriedusies forumā ar galvenajām interešu grupām;

(6) tā kā šajā lēmumā noteiktie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi komiteja, kura izveidota saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 880/92 7. pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ražojumu grupa "veļas mazgāšanas mašīnas" (še turpmāk "ražojumu grupa") ir:

sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas ar ielādi no augšas un no priekšas, izņemot mašīnas ar divām tvertnēm un mazgātājus žāvētājus.

2. pants

Ražojumu grupas ekoloģiskās īpašības un piemērotību lietošanai novērtē, pamatojoties uz kritērijiem, kuri noteikti pielikumā.

3. pants

Ražojumu grupas definīcija un ražojumu grupai noteiktie kritēriji ir spēkā no šā lēmuma paziņošanas dienas līdz 2002. gada 1. decembrim. Ja tomēr 2002. gada 1. decembrī vēl nav pieņemts jauns lēmums, ar ko nosaka šīs ražojumu grupas definīciju un kritērijus šai ražojumu grupai, minētais spēkā esamības termiņš beidzas vai nu 2003. gada 1. decembrī, vai jaunā lēmuma pieņemšanas dienā — attiecīgi izvēloties agrāko dienu.

4. pants

Administratīviem mērķiem ražojumu grupai piešķir kodu "001".

5. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 1999. gada 17. decembrī

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Margot WALLSTRÖM

[1] OV L 99, 11.4.1992., 1. lpp.
[2] OV L 191, 1.8.1996., 56. lpp.

PIELIKUMS

KRITĒRIJI

SISTĒMA

Lai 1. pantā definētajam ražojumam varētu piešķirt ekomarķējumu, tam jāatbilst šā pielikuma kritērijiem. Attiecīgā gadījumā var izmantot citas testu metodes, ja to līdzvērtīgumu ir akceptējusi kompetentā iestāde, kas izskata pieteikumu.

Kompetentajām iestādēm, izskatot pieteikumus un uzraugot atbilstību šajā pielikumā noteiktajiem kritērijiem, ir ieteicams ņemt vērā atzītu vides vadības sistēmu īstenošanu, piemēram, *EMAS* vai ISO 14 001 (*Piezīme: šādas vadības sistēmas nav jāīsteno obligāti*).

Šo kritēriju mērķis, jo īpaši, ir veicināt:

— ar enerģijas izmantošanu saistītā kaitējuma videi vai risku (globālā sasilšana, paskābināšanās, neatjaunojamo resursu sarukšana) samazināšanu, samazinot enerģijas patēriņu,

— ar dabas resursu izmantošanu saistītā kaitējuma videi samazināšanu, samazinot ūdens patēriņu,

— ar dabas resursu izmantošanu saistītā kaitējuma videi samazināšanu, veicinot pārstrādājamību,

— ūdens piesārņojuma samazināšanu, veicinot mazāku mazgāšanas līdzekļu patēriņu, un

— trokšņa emisijas samazināšanu.

Kritēriji veicina labākās prakses īstenošanu un palielina patērētāju izpratni par vidi. Turklāt plastmasas sastāvdaļu marķēšana veicina mašīnas pārstrādi.

GALVENIE KRITĒRIJI

1. **Energoefektivitāte**

Mašīna patērē ne vairāk kā 0,17 kWh elektroenerģijas uz kg mazgājamās veļas, to mērot saskaņā ar *EN 60456:1999* un izmantojot to pašu standarta 60 °C kokvilnas ciklu, kas izraudzīts Komisijas Direktīvai 95/12/EK [1].

Pretendents iesniedz Direktīvas 95/12/EK 2. panta 1. punktā minētās tehniskās dokumentācijas eksemplāru. Minētajā dokumentācijā iekļauj protokolus par vismaz trim enerģijas patēriņa mērījumiem, kas veikti saskaņā ar EN 60456:1999, izmantojot to pašu standarta 60 °C kokvilnas ciklu, kas izraudzīts Direktīvai 95/12/EK. Minētajos mērījumos iegūtais vidējais aritmētiskais lielums ir mazāks par iepriekš minētajā prasībā noteikto vai vienāds ar to. Lielums, kas deklarēts enerģijas patēriņa marķējumā, nav mazāks kā minētais vidējais lielums, un energoefektivitātes klase, kas norādīta enerģijas patēriņa marķējumā, atbilst minētajam vidējam lielumam.

Ja veic verifikāciju, kas nav prasīta, iesniedzot pieteikumu, kompetentās iestādes ņem vērā standartā EN 60456:1999 noteiktās pielaides un kontroles procedūras.

2. **Ūdens patēriņš**

Mašīna patērē ne vairāk kā 12 litru ūdens uz kg mazgājamās veļas, to mērot saskaņā ar *EN 60456:1999* un izmantojot to pašu standarta 60 °C kokvilnas ciklu, kas izraudzīts Komisijas Direktīvai 95/12/EK.

Pretendents iesniedz Direktīvas 95/12/EK 2. panta 1. punktā minētās tehniskās dokumentācijas eksemplāru. Minētajā dokumentācijā iekļauj protokolus par vismaz trim ūdens patēriņa mērījumiem, kas veikti saskaņā ar EN 60456:1999, izmantojot to pašu standarta 60 °C kokvilnas ciklu, kas izraudzīts Direktīvai 95/12/EK. Minētajos mērījumos iegūtais vidējais aritmētiskais lielums ir mazāks par iepriekšējā prasībā noteikto vai vienāds ar to. Lielums, kas deklarēts ūdens patēriņa marķējumā, nav mazāks kā minētais vidējais lielums.

Ja veic verifikāciju, kas nav prasīta, iesniedzot pieteikumu, kompetentās iestādes ņem vērā standartā EN 6056:1999 noteiktās pielaides un kontroles procedūras.

3. **Centrifugēšanas efektivitāte**

Ja mašīnai veic testu *EN 60456:1999*, kurā izmanto to pašu standarta 60 °C kokvilnas ciklu, kas izraudzīts Direktīvai 95/12/EK, atlikušais mitruma saturs (arī D vai ūdens saturs pēc centrifugēšanas) ir mazāks nekā 54 %.

Mašīna tādējādi atbilst centrifugēšanas efektivitātes A vai B klasei, kā definēts Direktīvas 95/12/EK IV pielikumā.

Pretendents iesniedz Direktīvas 95/12/EK 2. panta 1. punktā minētās tehniskās dokumentācijas eksemplāru. Minētajā dokumentācijā iekļauj protokolus par vismaz trim centrifugēšanas mērījumiem, kas veikti saskaņā ar EN 60456:1999, izmantojot to pašu standarta 60 °C kokvilnas ciklu, kas izraudzīts Direktīvai 95/12/EK. Minētajos mērījumos iegūtais vidējais aritmētiskais lielums ir mazāks par iepriekšējā prasībā noteikto. Centrifugēšanas efektivitātes klase, kas norādīta enerģijas patēriņa marķējumā, atbilst minētajam vidējam lielumam.

[1] OV L 136, 21.6.1995., 1. lpp.

Ja veic verifikāciju, kas nav prasīta, iesniedzot pieteikumu, kompetentās iestādes ņem vērā standartā EN 6056:1999 noteiktās pielaides un kontroles procedūras.

4. **Troksnis**

Ierīces radītais gaisa vadītais akustiskais troksnis, ko izsaka kā skaņas intensitāti, nepārsniedz L_{WAd} 56 dB(A) mazgāšanas laikā un L_{WAd} 76 dB(A) centrifugēšanas laikā — to mēra saskaņā ar *EN 60456:1999*, izmantojot to pašu standarta 60 °C kokvilnas ciklu, kas izraudzīts Direktīvai 95/12/EK.

Informāciju par mašīnas radīto trokšņa līmeni sniedz patērētājam skaidri redzamu. To dara, iekļaujot informāciju veļas mazgāšanas mašīnas enerģijas patēriņa marķējumā.

Pretendents iesniedz Komisijas Direktīvas 95/12/EK 2. panta 1. punktā minētās tehniskās dokumentācijas eksemplāru. Šajā dokumentācijā iekļauj protokolus par vismaz trim trokšņa mērījumiem, kas veikti saskaņā ar EN 60456:1999, izmantojot to pašu standarta 60 °C kokvilnas ciklu, kurš izraudzīts Direktīvai 95/12/EK. Deklarētais troksnis mazgāšanas un centrifugēšanas laikā, ko iegūst no minētajiem mērījumiem, kā noteikts EN 60456:1999 minētajos standartos (ar ražotāja risku a ≤ 5 %), ir mazāks par iepriekšējās prasībās noteikto vai vienāds ar to, un to norāda enerģijas patēriņa marķējumā.

Ja veic verifikāciju, kas nav prasīta, iesniedzot pieteikumu, kompetentās iestādes ņem vērā standartā EN 60456:1999 noteiktās pielaides un kontroles procedūras.

5. **Izvairīšanās no mazgāšanas līdzekļa pārmērīgas lietošanas**

Ierīcei uz mazgāšanas līdzekļa padeves automāta ir skaidri redzamas tilpuma un/vai ar svaru saistītas atzīmes, kas ļauj lietotājam regulēt izmantojamā mazgāšanas līdzekļa daudzumu atbilstīgi veļas daudzumam un tās netīrības pakāpei.

Pretendents deklarē ražojuma atbilstību šai prasībai.

PAPILDU KRITĒRIJI

6. **Ierīces konstrukcija**

Uz mašīnas ir skaidri marķējumi, ar ko norāda attiecīgos iestatījumus atbilstīgi auduma veidam un mazgāšanas kodam.

Uz mašīnas ir skaidri marķējumi, ar ko norāda enerģijas un ūdens taupīšanas programmas un iespējas.

Pretendents deklarē ražojuma atbilstību šīm prasībām.

7. **Norādījumi lietotājiem**

Ierīci pārdod ar lietošanas instrukciju, kurā cita starpā sniedz ieteikumu par pareizu lietošanu attiecībā uz vidi, un jo īpaši ieteikumus par optimālu enerģijas, ūdens un mazgāšanas līdzekļu izmantošanu, darbinot ierīci. Šajā instrukcijā iekļauj:

a) vāka lappusē vai pirmajā lappusē šādu tekstu: "Šajā lietošanas instrukcijā sniegta informācija, kā līdz minimumam samazināt ietekmi uz vidi";

b) ja mašīnai ir ārēja siltā ūdens padeve — ieteikumu, kā ar ārēju siltā ūdens padevi var taupīt enerģiju ūdens uzsildīšanai un ar to saistīto emisiju, ja ūdeni silda saules enerģija, centrālapkure, mūsdienīgas apsildīšanas sistēmas ar dabasgāzi vai naftu vai gāzes apsildes nepārtrauktas darbības sildītājs. Lietotāju informē, ka savienojumam starp siltā ūdens avotu un veļas mazgāšanas mašīnu vajadzētu būt īsam un labi izolētam;

c) ieteikumu pēc iespējas izmantot pilnīgi piepildītu mašīnu;

d) ieteikumu par videi draudzīgu mūsdienīgu mazgāšanas līdzekļu pieejamību, piemēram, par kompaktajiem mazgāšanas līdzekļiem;

e) ieteikumu par mazgāšanas līdzekļa devas mainīšanu atbilstīgi ūdens cietībai, mazgājamās veļas veidam un daudzumam un tās netīrības pakāpei (piemēram, pusei no paredzētā veļas daudzuma vajadzīgs mazāk mazgāšanas līdzekļa); norāda uz mazgāšanas līdzekļa dozatora atzīmēm;

f) ieteikumu par audumu atbilstīgu sašķirošanu, auduma veidam atbilstīgu mazgāšanas temperatūru, arī norādi, ka vairumā gadījumu mazgāšana augstākās temperatūrās vairs nav vajadzīga, ja lieto mūsdienīgus mazgāšanas līdzekļus, piemēram, kompaktos mazgāšanas līdzekļus, un mūsdienīgas veļas mazgāšanas mašīnas;

g) informāciju par veļas mazgāšanas mašīnas enerģijas un ūdens patēriņu dažādos temperatūras un piepildīšanas iestatījumos, kas ļauj patērētājam noteikt atbilstīgu programmu, lai vismazāk patērētu enerģiju un ūdeni;

h) ieteikumu, ka iespējamo enerģijas zudumu dēļ veļas mazgāšanas mašīna būtu jāizslēdz, kad programma ir pabeigta; lietošanas instrukcijā norāda laiku, kas vajadzīgs pieejamo programmu izpildei;

i) informāciju par enerģijas patēriņu šādos režīmos: izslēgtā režīmā, taimera (programmas) režīmā, pabeigtas programmas režīmā;

j) ieteikumu, kad vien iespējams, izvairīties no priekšmazgāšanas mašīnā;

k) ieteikumu par mašīnas atbilstīgu apkopi, tostarp par filtru un sūkņu regulāru tīrīšanu un nosēdumu aizvadīšanu;

l) ieteikumu, kā uzstādīt mašīnu, lai trokšņa emisija būtu pēc iespējas maza;

m) informāciju, ka, ja neievēro iepriekšminētos punktus, ir iespējams lielāks enerģijas, ūdens un/vai mazgāšanas līdzekļa patēriņš, tādējādi palielinot darbības izmaksas un samazinot darbības efektivitāti;

n) ieteikumu, kā patērētājs var ražojumu nodot atpakaļ, kā piedāvā ražotājs.

Pretendents deklarē ražojuma atbilstību šīm prasībām un iesniedz lietošanas instrukcijas eksemplāru kompetentajai iestādei, kas izskata pieteikumu.

8. **Atpakaļpieņemšana un pārstrāde**

a) Ražotājs piedāvā bez maksas pieņemt atpakaļ pārstrādei veļas mazgāšanas mašīnas un sastāvdaļas, viņam pašam vai viņa pilnvarotai firmai tās aizstājot, izņemot veļas mazgāšanas mašīnas, kas ir izkomplektētas vai satur sastāvdaļas, kuras nepieder pie veļas mazgāšanas mašīnas.

b) Plastmasas daļām, kas smagākas par 50 gramiem, ir pastāvīgs marķējums, ar ko identificē materiālu, saskaņā ar ISO 11 469. Šī prasība neattiecas uz ekstrudētas plastmasas daļām.

c) Plastmasas daļas, kas smagākas par 25 gramiem, nesatur šādus liesmas slāpētājus:

Nosaukums	CAS Nr.
Dekabromdifenils	13654–09–6
Monobromdifenilēteris	101–55–3
Dibromdifenilēteris	2050–47–7
Tribromdifenilēteris	49690–94–0
Tetrabromdifenilēteris	40088–47–9
Pentabromdifenilēteris	32534–81–9
Heksabromdifenilēteris	36483–60–0
Heptabromdifenilēteris	68928–80–3
Oktabromdifenilēteris	32536–52–0
Nonabromdifenilēteris	63936–56–1
Dekabromdifenilēteris	1163–19–5
Hlorparafīni ar virknes garumu 10 līdz 13 C atomi un ar hlora saturu > 50 svara %	85535–84–8

d) Plastmasas daļas, kas smagākas par 25 gramiem, nesatur liesmas slāpētājas vielas vai preparātus, kuri satur vielas, kam piešķirts vai varētu tikt piešķirts kāds no riska apzīmējumiem — R45 (kancerogēna viela), R46 (var radīt pārmantojamus ģenētiskus defektus), R50 (ļoti toksisks ūdens organismiem), R51 (toksisks ūdens organismiem), R52 (kaitīgs ūdens organismiem), R53 (var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē), R60 (var kaitēt reproduktīvajām spējām) vai R61 (var kaitēt augļa attīstībai), vai jebkurš brīdinājumu par risku apvienojums, kā definēts Padomes 1967. gada 27. jūnija Direktīvā 67/548/EEK [1], kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 98/98/EEK [2].

Šī prasība neattiecas uz liesmas slāpētājiem tad, ja tie lietoti maina ķīmiskās īpašības tā, ka uz tiem vairs nevar attiecināt kādu no iepriekš uzskaitītajiem riska apzīmējumiem, un ja apstrādātajā daļā mazāk par 0,1 % no liesmas slāpētāja pēc lietošanas paliek sākotnējā veidā.

e) Ražotājs, konstruējot veļas mašīnu, ņem vērā demontāžu un pārbauda veļas mazgāšanas mašīnas demontāžu, un sniedz demontāžu apliecinošu ziņojumu. Ziņojumā cita starpā apliecina, ka:

— savienojumi ir viegli atrodami un viegli sasniedzami,

— elektroniskie bloki ir viegli atrodami un demontējami,

— ražojums ir viegli demontējams, izmantojot parastos instrumentus,

— nesaderīgie un bīstamie materiāli ir atdalāmi.

[1] OV 196, 16.8.1967., 1. lpp.
[2] OV L 355, 30.12.1998., 1. lpp.

Pretendents deklarē ražojuma atbilstību šīm prasībām. Pretendents iesniedz demontāžu apliecinošā ziņojuma eksemplāru kompetentajai iestādei, kas izskata pieteikumu. Ja plastmasas daļās, kas smagākas par 25 gramiem, vai uz tām izmantoti liesmas slāpētāji, pretendents un/vai attiecīgā gadījumā piegādātājs vai piegādātāji minētajai kompetentajai iestādei norāda, kādi liesmas slāpētāji izmantoti.

9. **Lietošanas laika paildzināšana**

Ražotājs sniedz komercgarantiju, kas nodrošina, ka veļas mazgāšanas mašīna darbosies vismaz divus gadus. Garantija ir spēkā no dienas, kad attiecīgais ražojums piegādāts patērētājam.

Tiek garantēts, ka saderīgas rezerves daļas ir pieejamas 12 gadus pēc tam, kad pārtraukta ražošana.

Pretendents deklarē ražojuma atbilstību šīm prasībām.

LIETOJAMĪBA

10. **Mazgāšanas efektivitāte**

a mašīnai veic testu *EN 60456:1999*, kurā izmanto to pašu standarta 60 °C kokvilnas ciklu, kas izraudzīts Direktīvai 95/12/EK, mazgāšanas efektivitātes indekss ir lielāks par 1,00.

Mašīna tādējādi atbilst mazgāšanas efektivitātes A vai B klasei, kā definēts Direktīvas 95/12/EK IV pielikumā.

Pretendents iesniedz Direktīvas 95/12/EK 2. panta 1. punktā minētās tehniskās dokumentācijas eksemplāru. Minētajā dokumentācijā iekļauj protokolus par vismaz trim mazgāšanas efektivitātes indeksa mērījumiem, kas veikti saskaņā ar EN 60456:1999, izmantojot to pašu standarta 60 °C kokvilnas ciklu, kas izraudzīts Direktīvai 95/12/EK. Minētajos mērījumos iegūtais vidējais aritmētiskais lielums ir mazāks par iepriekšējā prasībā noteikto. Mazgāšanas efektivitātes klase, kas norādīta enerģijas patēriņa marķējumā, atbilst minētajam vidējam lielumam.

Ja veic verifikāciju, kas nav prasīta, iesniedzot pieteikumu, kompetentās iestādes ņem vērā standartā EN 60456:1999 noteiktās pielaides un kontroles procedūras.

INFORMĀCIJA PATĒRĒTĀJAM

11. **Informācija patērētājam**

Skaidri redzamu (ja iespējams, blakus marķējumam) patērētājam sniedz šādu tekstu:

> "Šis ražojums atbilst Eiropas Savienības ekomarķējuma saņemšanai noteiktajām prasībām, jo īpaši tāpēc, ka tas taupa enerģiju un ūdeni un ir būvēts tā, lai būtu izturīgāks un lai tiktu veicināta tā pārstrāde, labošana un videi nekaitīga likvidēšana."

Pretendents deklarē ražojuma atbilstību šai prasībai.